

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

3 APRIL 1995

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wetten
betreffende de organisatie van
de Middenstand, gecoördineerd
op 28 mei 1979, en tot wijziging
van de wet van 15 december 1970
op de uitoefening van
beroepswerkzaamheden in de
kleine en middelgrote
handels- en ambachtsondernemingen**

ARTIKEL VERBETERD IN
PLENAIRE VERGADERING

Art. 5

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een hoofdstuk VIII ingevoegd, dat het artikel 32 bevat, luidende :

« HOOFDSTUK VIII

Coördinatie

Art. 32. — De Koning kan de bepalingen coördineren van de wetten betreffende de organisatie van

Zie :

- 1761 - 94 / 95 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen :
3 april 1995.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

3 AVRIL 1995

PROJET DE LOI

**modifiant les lois relatives à
l'organisation des classes
moyennes, coordonnées
le 28 mai 1979, et
modifiant la loi du 15 décembre
1970 sur l'exercice des activités
professionnelles dans les petites et
moyennes entreprises du
commerce et de l'artisanat**

ARTICLE CORRIGE EN
SEANCE PLENIERE

Art. 5

Dans les mêmes lois coordonnées, il est inséré un chapitre VIII, comprenant l'article 32, rédigé comme suit :

« CHAPITRE VIII

Coordination

Art. 32. — Le Roi peut coordonner les dispositions des lois relatives à l'organisation des classes

Voir :

- 1761 - 94 / 95 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Rapport.

Annales :
3 avril 1995.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, en de bepalingen waarbij deze uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd worden.

Daartoe kan Hij, in de coördinatie :

1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeen brengen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen in de te coördineren bepalingen vervat, de redactie van die bepalingen wijzigen met het oog op hun overeenstemming en een betere terminologie.

De coördinatie draagt het volgende opschrift :
Wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op ... ».

moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, et les dispositions qui les auraient expressément ou implicitement modifiées.

A cette fin, Il peut, dans la coordination :

1° modifier l'ordre, le numérotage et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° modifier les références qui seraient contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;

3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'améliorer la terminologie.

La coordination portera l'intitulé suivant : Lois relatives à l'organisation des classes moyennes, coordonnées le ... ».